

## Smontaggio ruota anteriore

1. Sollevare da terra la ruota anteriore sistemando un blocco di supporto sotto il motore.
  2. Scollegare il cavo del contachilometri (1) togliendone la vite di fermo (2).
  3. Togliere il coperchio (3) della forcella anteriore svitandone i bulloni di fissaggio.
  4. Staccare il gruppo della pinza destra (4) dal braccio della forcella estraendo i bulloni di fissaggio (5).
- AVVERTIMENTO: Sostenere il gruppo della pinza in modo che non penda dal tubo. Fare attenzione a non contorcere il tubo del freno.**

---

## Ausbau des Vorderrads

1. Das Vorderrad vom Boden abheben, indem man eine Unterlage unter den Motor stellt.
  2. Die Tachometerwelle (1) abtrennen, indem man die Tachometerwellen-Halteschraube (2) entfernt.
  3. Die Teleskopgabelabdeckung (3) durch Entfernen der Befestigungsschraube abnehmen.
  4. Die Halterschrauben (5) entfernen, und die rechte Bremssattel­einheit (4) vom Gabelholm abnehmen.
- VORSICHT: Die Bremssattel­einheit so abstützen, daß sie nicht am Schlauch hängt. Den Brems­schlauch nicht verdrehen.**